

汉语代词并入现象研究

张田田 著



学林出版社
www.xuelinpress.com

汉语代词并入现象研究

张田田 著

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语代词并入现象研究/张田田著.—上海:学
林出版社,2017.6

ISBN 978-7-5486-1210-0

I.①汉… II.①张… III.①汉语—代词—研究
IV.①H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 075151 号

汉语代词并入现象研究



著 者—— 张田田
特约编辑—— 盛晓玲
责任编辑—— 吴耀根
封面设计—— 严克勤

出 版—— 上海世纪出版股份有限公司 **学林出版社**
地 址: 上海钦州南路 81 号 电话/传真: 64515005
网址: www.xuelinpress.com

发 行—— 上海世纪出版股份有限公司发行中心
地 址: 上海福建中路 193 号 网址: www.ewen.co

排 版—— 南京展望文化发展有限公司

印 刷—— 常熟市东张印刷有限公司

开 本—— 710×1020 1/16

印 张—— 8.5

字 数—— 16 万

版 次—— 2017 年 6 月第 1 版
2017 年 6 月第 1 次印刷

书 号—— ISBN 978-7-5486-1210-0/H·91

定 价—— 48.00 元

(如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换)

序

语言演变过程中存在着较为普遍性的“并入”机制或现象,如名词并入、动词并入、被动并入以及介词并入等。“并入”理论(Incorporation Theory)是 Baker 于 1988 年提出的,认为“并入”是一个语义上独立的词进入另一个词的内部,二者合为一个整体的过程。虽然“并入”理论的提出是以生成语法为理论基础的,研究者往往从生成语法角度来考察并入问题,把并入看成共时平面句法移位的操作规则。但由于“并入”涉及语言的历时演变,因而也有不少学者从历时角度运用“并入”理论来讨论词语形成过程中的“并入”现象,尤其在词汇化研究中采用了“并入”理论。张田田博士的专著《汉语代词并入现象研究》应该是并入现象历时研究的一部代表作。

《汉语代词并入现象研究》以认知语言学的相关理论为背景,在代词并入理论和代词可及性理论等框架的指导下,以代词并入为研究视角,深入探讨以指示代词和虚化的人称代词并入后形成的双音词的演变过程,如“于是、因此、其实、既然、诚然、不然、然后、然而、加之、尤其、否则、管他、反之、总之”,等等。这类双音词从共时平面上看似没有任何关系,但从历时角度来看,它们的演变过程都有一个共同特点,就是内部都包含了一个代语素。由于这类双音词数量较多,且有相似的演变轨迹,因此该书选取出其中具有代表性的双音词进行研究,以代语素并入的时间、并入的方式、并入后的结果为切入点全面考察其演变过程,探讨其形成动因和机制,总结汉语代词并入的特点和规律。这一研究不仅加深了人们对汉语代词并入现象的认识,也丰富和验证了认知心理机制在此类双音词形成过程中的作用,并从类型学角度深化了对汉语代词演变轨迹的认识,有助于汉语教学和汉语信息处理。

虽然语言演变过程中存在着普遍性的并入机制,目前汉语研究中没有对并入问题进行过深入系统的研究。因而,从这一角度看,我们认为《汉语代词并入现象研究》一书可以说弥补了这一缺憾。同时,我们认为,对汉语并入现象的研究,有助于人们了解以代词并入方式形成的双音词的演变过程和演变特征。代词并入从上

古汉语到近代汉语是一个非常系统的现象,以代词中哪类代词的并入为主、并入的时间、并入的方式,并入后的句法结果、并入过程中受到哪些因素的影响,这些代词的并入对于与它相关的连词和副词形成的影响等,都是值得去研究和探讨的课题。对汉语代词并入现象的研究,还可以丰富和验证认知心理机制在此类双音词形成的过程中的作用。汉语中普遍存在的认知心理机制,如隐喻、语言推理、主观性与主观化、非范畴化等,是以代词并入方式形成的双音词演变过程中的重要机制。由于不少语言中都存在并入现象,因而对汉语代词并入现象的研究具有一定的语言类型学价值。通过比较不同语言中代词演变轨迹的特点,可以归纳总结出具有语言类型学意义的代词演变规律。这些都是《汉语代词并入现象研究》一书的学术价值之所在。

《汉语代词并入现象研究》的作者张田田,本科和硕士都毕业于安徽师范大学,受到良好的语言研究训练,2009年来上海师范大学跟随我攻读语言学及应用语言学专业博士学位,主要研究汉语语法。张田田博士给老师和同学们的感觉是为人朴实,为学踏实,勇于钻研,读博期间即发表多篇学术论文,毕业后被录用到上海第二工业大学国际交流学院从事汉语教学与研究,难能可贵的是工作不久就申请到上海市哲学社会科学青年课题1项,并顺利结项,在《语言科学》、《古汉语研究》、《求索》、《海外华文教学》等刊物上发表多篇学术论文,体现出很好的语言研究功力和学术潜力。

《汉语代词并入现象研究》一书是张田田博士前一段时间汉语语法研究的一个阶段性总结,衷心希望张田田博士以此为契机,不断探索,不断创新,不断有新成果面世。

陈昌来写于2017年元旦

目 录

绪论	1
第一章 汉语代词及代词并入现象的研究概述	4
一、汉语代词的综合研究	4
1.1 代词的立类与分类研究	4
1.2 代词的语用功能研究	6
1.3 汉外代词比较研究	9
1.4 对专书或断代的代词研究	10
二、汉语并入现象与代词并入现象研究概述	12
2.1 汉语并入现象研究	12
2.2 汉语代词并入现象研究	16
本章小结	17
第二章 汉语代词并入时间	18
一、并入时间为上古时期：以“于是”成词为例	18
1.1 引言	18
1.2 “于是”的连词化	18
二、并入时间为中古时期：以“既然”成词为例	21
2.1 引言	21
2.2 “既然”的连词化	22
2.3 从词汇化的角度分析“既然”与“由于”在主观性上的差异	25
三、并入时间为近代时期：以“诚然”成词为例	27
3.1 引言	27
3.2 “诚然”的副词化	28

3.3 “诚然”连词用法的产生	31
3.4 副词“诚然”的传信功能和连词“诚然”的关联功能以及人际 互动功能	33
本章小结	35
第三章 汉语代词并入方式	37
一、位置：后置与前置	37
1.1 后置：以“因此”成词为例	37
1.2 前置：以“然后”成词为例	45
二、结构关系：句法结构关系与非句法结构关系	51
2.1 动宾结构关系：以“加之”成词为例	52
2.2 偏正结构关系：以“其实”成词为例	58
2.3 非句法结构关系：以“然而”成词为例	63
本章小结	70
第四章 代词并入后产生的句法结果	71
一、副词化：以“尤其”成词为例	71
1.1 引言	71
1.2 “尤其”的副词化	71
二、连词化：以“否则”成词为例	78
2.1 引言	78
2.2 “否则”的连词化	78
三、标记化：以“管他”成词为例	84
3.1 引言	84
3.2 “管他”的连词化	84
3.3 “管他”连词化的机制和动因	86
3.4 “管他”话语标记功能的产生	88
本章小结	91
第五章 代词并入的特点和规律	93
一、汉语代词并入的特点和规律	93

1.1 代词并入的类型以指示代词为主	93
1.2 代词并入以后置为主	98
1.3 代词并入后整个结构倾向于形成连词或副词	99
1.4 汉语代词演变轨迹——与印欧语对比	103
二、代词作为词内成分的双音词的形成动因和机制	105
2.1 代词作为词内成分的双音词的形成动因	105
2.2 代词作为词内成分的双音词的形成机制	110
本章小结	114
参考文献	116

绪 论

上古汉语时期,代词是非常系统并且活跃的一类词,特别是指示代词,较之现代汉语的指示代词而言要复杂得多。从历时角度来看,虽然上古汉语的代词大部分在现代汉语中已不再使用,但它们并没有真正地消亡,而是以另一种方式存在,这种方式就是“并入”。所谓“并入”指的是一个独立的代词慢慢进入一个双音词内部,成为词内成分的过程。

“并入”概念,由 Baker 于 1988 年首次提出。他指出,语言演变过程中存在普遍性的“并入”机制,不少语言中都有“并入”现象。就目前研究状况来看,汉语学界更多是承袭 Baker 的并入研究思路,从生成语法角度考察并入问题,把并入看成共时平面句法移位的操作规则,但这种研究方法并不完全适应缺乏严格意义的形态变化的汉语。而从历时角度谈论并入现象,却没有得到学者们的充分关注,也未能给予全面系统的考察和研究。近年来,随着词汇化研究的深入以及可及性理论和元语言理论的引入,部分学者对汉语并入现象给予了一定的关注,尤其对连词词汇化过程中的代词并入现象做了一些探讨,但这方面的研究还称不上全面系统和具体深入。

据考察,上古汉语代词体系中能够并入的代词以指示代词为主,其次是虚化的人称代词。本书选择以指示代词和虚化的人称代词并入后形成的双音词为研究对象,以代词并入时间、并入方式以及并入后的句法结果为切入点来探讨这类双音词的演变过程、演变动因和机制,以期总结出汉语代词并入的特点和规律。

能够并入的指示代词和人称代词主要有以下几类^①:

(1) “此”类,根据并入的位置可分为:“X 此”和“此 X”,形成的双音词主要有:因此、从此、由此、为此、此外。

(2) “之”类,根据并入的位置可分为:“X 之”和“之 X”^②,形成的双音词主要有:总之、反之、加之。

(3) “是”类,根据并入的位置可分为:“X 是”和“是 X”;形成的双音词主要有:于是。

^① 本书研究的双音词都是现代汉语中仍在使用的,那些在汉语史中出现过但在现代汉语中已不再使用的双音词,不在研究的范围之内,如“是”类中的“自是”、“从是”,“其”类中的“惟其”等。

^② 之外、之后、之前的“之”应看成是结构助词,而不是一个指示代词。(参看刘红妮,2009)

(4) “然”类,根据并入的位置可分为:“X 然”和“然 X”,形成的双音词主要有:果然、诚然、既然、固然、虽然、当然、显然、依然;然而、然后、然则。

(5) “其”类,根据并入的位置可分为:“X 其”和“其 X”,形成的双音词主要有:极其、尤其、及其、何其;其实、其次、其中、其余^①。

(6) “它(他/她)”类,形成的双音词主要有:管它、随它。

(7) “否”类,形成的双音词主要是:否则。

(8) “莫”类,形成的双音词主要是:莫非。

本书主要观点在于:(1)对汉语中十多个以代词并入方式形成的双音词的演变过程、演变机制和演变动因给予了详细的分析和探讨;(2)首次较为系统全面地对汉语代词并入现象进行考察,总结汉语代词并入的特点和规律;(3)汉语代词的演变轨迹大致遵循 Hopper & Traugott 提出的语法化链条,即词汇项(lexical item) > 语法词(grammatical word) > 附着形式(clitic) > 屈折词缀(inflexion affix),但不同语言其代词语法化程度和途径不太一样,因此汉语代词并入的研究具有一定的类型学价值。

本书的基本思路和研究方法是:(1)借助于电子语料库和检索软件,对足够量的历时和共时语料进行穷尽性检索,考察以代词并入形成的双音词的演变历程、演变机制以及句法后果;(2)以代词并入理论为基础,词汇化与语法化理论贯穿全书,同时运用到代词可及性理论和元语言理论以及认知语言学相关理论对汉语代词并入的后果和特点给予说明和解释;(3)研究方法上做到定性研究和定量研究相结合,总论和专论相结合,共时和历时相结合,描写和解释相结合以及跨语言的比较;(4)把句法、语义、语用和认知结合起来对以代词并入方式形成的双音词进行全面系统的研究。

本书以代词并入为研究视角,深入探讨了以代词并入的方式形成的双音词的演变过程。这类双音词从共时平面上看似没有任何关系,但从历时角度来看,它们的演变过程都有一个共同特点,就是其内部都包含了一个代语素。由于这类双音词数量较多,且有相似的演变轨迹,因此本书选取出其中具有代表性的双音词进行研究,全面考察其演变过程,探讨其形成动因和机制,总结汉语代词并入的特点。这一研究不仅加深了人们对汉语代词并入现象的认识,同时也丰富和验证了认知心理机制在此类双音词形成过程中的作用,并从类型学角度深化了对汉语代词演变轨迹的认识,有助于汉语教学和汉语信息处理。当然本研究也存在一些不足之处,限于水平和精力,本书主要考察上古汉语指示代词并入形成的双音词的演变过

^① “其”所构成的这一类双音词比较特别,内部结构关系也不像其他类那般统一,“极其”其源形式内部结构关系是动宾关系,而“尤其”、“何其”其源形式内部结构关系则是偏正关系。

程,并未穷尽所有的代词作为词内成分的双音词,对代词并入特点和规律概括也不够全面,特别是从语言类型学角度对汉语代词与其他语言代词演变轨迹的比较,深度和广度还不够,这是今后尚需深入研究的问题。

第一章 汉语代词及代词并入现象的研究概述

一、汉语代词的综合研究

1.1 代词的立类与分类研究

1.1.1 代词立类

代词能否成为一个独立的词类,该不该立类,是汉语语法学界一直关注的问题。就前一个问题,汉语语法学界主要有两种观点。

一是认为代词是一个独立词类。最早提出“代词是一个独立的词类”的学者是马建忠(1898),他模仿拉丁语法,把“代替”作为代词的主要特征,把代词独立成类,又从意义出发将代词分为人称、指示等四大类;吕叔湘(1942)则把代词称之为指称词,下列有定和无定两大类;王力(1944)把代词分为人称、复指、指示等五小类;林祥楣(1984)认为代词在意义和功能上有着自己独立的特点,应该把它看成是一个独立的词类。丁声树等(1961)对代词采用三分法,把代词分成人称代词、指示代词和疑问代词。目前现代汉语教材一般都会设立代词这一类别,下分人称代词、指示代词和疑问代词三大类。虽然上述学者对代词使用的术语和代词内部的分类有所不同,但都承认代词独立的词类地位。

第二种观点则否认代词是一个独立的词类。早在 20 世纪 20 年代,陈承泽(1922)就指出,“代字本为名字之一种,代名字之用法与名字大略相同,可沿用名字之说明”,并且认为“代字在解剖国文时,虽亦重要,而在字论上,似可无须独立为一类也”。虽然他看到了代词的重要性,但却否定其独立的词类地位。乃凡(1955)认为“名词、动词、形容词的功能不全一样,如果代词能代替这三种词,那它势必有三种功能形式。事实上并不是代词里所有的词都有这三种功能,有的代词可以代替名词,有的代词可以代替形容词,有的代词可以代替加语形容词或名词,代词内部,词与词之间没有共同的功能,因此无法加起来成为一个词类”。乃凡(1955)在陈承泽研究的基础上进一步分析了不同代词的功能,发现它们没有一个相同的功能,从而否认了代词的存在。张静(1987)则明确指出代词不是一个独立的词类,把代词中的词语分别归入为名词、动词、数词和副词四个词类中。

从上述学者的观点可以得出代词不是一个独立的词类主要基于两方面的考虑:一是意义,二是语法功能。他们认为代词的意义比较虚泛空灵,个体差异比较大,没有共同的语义基础;另外,代词内部成员之间没有共同的语法功能,因此否认了其独立的词类地位。关于代词是否可以独立成词,吕叔湘(1979)给出了很好的回答。他指出,代词这个类,成员不很多,可是相当杂。原因是代词不是按照句法功能分出来的类,论句法功能,代词有的跟名词相当,有的跟形容词相当,有的跟副词相当,个别的跟动词相当,跟数词相当。其所以能提出来自成一类是因为有一个共同的特征叫作“代”。这个“代”指的就是替代。

袁毓林(1995)指出,汉语词类是一种原型范畴,是人们根据词与词之间的在分布上的家族相似性而聚集成类。根据典型范畴理论,袁毓林认为代词是一个独立的词类,经常代替体词或谓词做主语、宾语或谓语、补语、状语等,但是在分布上受到一定限制。

1.1.2 代词分类

代词分类问题主要涉及两方面内容:代词是实词还是虚词;代词内部再分类问题。邵敬敏(1990)指出,词(字)的虚、实之分,在中国有着悠久的历史,源于宋代。

关于代词的虚实问题,学者们也是见仁见智。王力(1943)认为代词“本身并不表示某一类实物、实情或实事,然而在基本情形之下,它们却能代替名词、形容词或动词的用途。”之后他对词进行了分类,将代词列入“半虚词”之中。吕叔湘(1942)认为,凡是意义不及名词、动词、形容词那样实在的一律称之为辅助词,辅助词内部也有虚实之分,而代词就属于辅助词中意义较为实在的一种。虽然属于辅助词意义实在的一类,但是总体上吕叔湘是将其归入到辅助词中,吕叔湘的观点和王力的观点比较接近,两人都将代词看成是非实词,但是与其他虚词相比,有着明显的特殊性。

20世纪50年代以后,随着“词类问题讨论”的深入,人们对虚、实之分有了新认识,不再按照意义,主要参考句法分布来判断词的虚实。对代词的分类也有了新的看法。像黄伯荣和廖序东(1991)、胡裕树(1995)、邢福义(2003)等都把代词归入实词。

关于代词内部再分类问题,前文在谈到代词的立类问题时已有所涉及。正如吕叔湘(1985)所说:“这类词数目不多而用法复杂,不但所联系的对象有实体(人、物、时间、处所等)和非实体(施为、性状、数量、程度等)的不同,还涉及有定、无定的不同,指示和指代的不同,实指和虚指的不同,因此要制定一个令人满意的指代词分类是很不容易的。”虽然给代词再分类的难度较大,但随着20世纪50年代《暂拟汉语语法教学系统》颁布之后,随着语法教学的推广和普及,代词的三分法(人称、指示、疑问)开始被大家所接受,之后大多数的语法著作都是沿用了这种分类。

关于代词分类和立类问题,各家观点有所不同,反映了汉语词类划分的两难局面。汉语的词类划分问题,学界不再主张一刀切的做法。笔者赞成袁毓林等学者的观点,把词类看作一个典型范畴,其内部成员的地位是不平等的,有典型与非典型之分,并认为代词是一个独立的词类,只不过其个性有些特别而已。

1.2 代词的语用功能研究

代词的早期研究,主要集中在代词的立类、虚实、探源等几个方面,随着语言学研究方法的改进,特别是认知语法和功能语法的兴起,学者们更加关注代词的语用功能,即篇章回指功能等。总体来说,国内学者对篇章中代词回指功能的研究多集中在人称代词和指示代词,因为这两者在语篇中可以用来回指前文出现的人或事,起到篇章衔接作用。

国内从篇章话语角度来研究代词回指功能的首推廖秋忠(1986)和陈平(1987)。廖秋忠(1986)首先介绍了现代汉语篇章中常见的几种指同表达式的类型,然后探讨选用这些表达式的一些倾向性和强制性的制约条件,最后还说明这些表达式之间到底存在什么语义关系。虽然文章的重点在于介绍汉语的指同表达式,但将代词纳入到篇章研究之中,开创了代词研究的新思路。文章对代词部分的论述以及所提供的带有普遍意义的原则很能启发人们对代词的篇章功能做深入的研究。陈平(1987)从话语的角度对汉语零形回指现象进行了分析。文章指出,汉语话语特征对零形回指的使用起着重要的制约作用,所指对象在话语中具有强烈的连续性,是回指时以零形式出现的必要条件。这篇文章主要分析的是汉语的零形回指现象,但是所提出的“微观连续性原则”和“宏观连续性原则”对代词篇章回指功能的研究也具有指导意义。

继廖秋忠、陈平二位之后,徐赳赳(1990,2003)、石毓智(1997)、王志(1998)、王道英(2003)、方经民(2004)等从代词回指的制约因素、篇章模式和使用规律等方面对这一现象作了不同程度的探讨。徐赳赳(1990)分别从篇章的线性排列、层次结构和分布等角度对代词“他”进行了深入细致的分析,并指出第三人称代词“他”在篇章中用来指称人物时要受到人物、情节、时间、结构等因素的种种制约。之后徐赳赳(2003)又运用话语分析的理论对现代汉语的篇章回指现象进行了更为全面深入的探讨。

石毓智(1997)首先分析了现代汉语中指示代词“这”、“那”回指的两种语序。如果“这”、“那”用来回指,且句子中出现一个人称代词充当主语,那么就会有两种不同的语序:格式一,指示代词+S+VP;格式二,S+指示代词+VP。他指出这两种格式中“这”、“那”有着不同的语用功能。格式一中指示代词充当话题,与后面的VP构成“施受”关系;格式二中VP多是对指示代词的性质进行判断,指示代词一

般充当小主语。

王志(1998)将“它”看作篇章代词,在篇章中主要用来表示回指。文章对“它”在现代汉语篇章中的用法作了探析,归纳了“它”的使用条件,说明了篇章结构层次与“它”的使用情况,并且将“它”和“这”进行了比较。

王道英(2003)运用“指示”理论和衔接理论重新对汉语“这”与“那”类指代词进行研究,并以大量真实文本为语料,详细探讨了“这”、“那”指代词在情景语境中的手势、非手势指示,上下文语境中回指、预指等现象的规律和倾向性规律。

方经民(2004)考察了现代汉语第三人称代词在直指和回指时所受到的语境制约。根据考察,第三人称代词用于介绍型现场直指时只受到信息原则的制约,但是用于议论型现场直指、话语回指时还要分别受到礼貌原则、功能原则的制约,用于现场话语回指时还要受到礼貌原则的部分制约。文章最后通过和日语的比较,揭示了两种语言的第三人称代词指称功能的不同以及整个代词称谓系统的结构差异。

随着认知语言学的异军突起,许多汉语语法学者开始从认知角度来解释一些语言现象,对汉语代词的研究也不例外。从认知角度来研究代词的回指功能,主要有以下三个方面内容:其一是从认知角度研究代词的衔接功能,其二是从认知角度探讨代词回指的深层原因,其三是代词回指的确认模式的考察。

从认知角度研究代词衔接功能的主要有杨若东(1997)、高彦梅(2003)等。杨若东(1997)从衔接手段入手,重点讨论了世界知识和认知信息等语篇衔接关系建立过程中的作用。文章主要说明衔接关系这一重要语言手段的建立需要世界知识参与的认知推理过程。高彦梅(2003)指出代词是指称衔接的主要手段。语篇中代词的分布很大程度上受指称对象的认知地位、激活状态、在上文中所处的焦点位置,以及代词与先行语的距离的影响,并认为对代词体系的选择除了上述认知因素的影响之外,还受到作者/说话人的谈话目的、话语的正式程度、说话人和听话人关系等语域因素的制约。文章进一步指出,从认知角度去解释代词衔接规律具有深远的意义。

对代词回指以及代词使用的不对称现象的深层原因进行探讨的主要有沈家煊(1999)、曹秀玲(2000)、杨玉玲(2006)、张立飞和董荣月(2008)等。

沈家煊(1999)首先指出汉语中存在“这、那”分布的不对称现象,然后从认知的角度对此进行了解释。根据标记理论,无标记项的意义要比有标记项的宽泛,且可以包括有标记项的意义,因此无标记项的分布范围要比有标记项的大。他认为“这”在肯定句中是无标记的,而“那”是有标记的。“这”之所以是无标记的,取决于人类认知时以“自我为中心”的思维方式。人最初从认识自己的身体开始认识外部世界,由里及外,由此及彼,这就决定了近指的“这”在心理上的可及性高于远指的

“那”成为语言中的无标记项。

曹秀玲(2000)统计并描写了“这、那”在语篇中的分布,并从认知心理的角度对这一不对称现象给出了解释。她在沈家煊(1999)分析的基础上进一步指出,“这”在信息处理中最容易储存和提取,在形成概念时最容易接近人的期待和预料,因此用它复指前文,会增加语篇的连贯性,使前后语段的语义紧密衔接,用它来指称事物、描摹时间、空间、程度等,会使听话人具有身临其境的感觉。

杨玉玲(2006)在对大规模真实语料进行统计的基础上,系统分析了“这”和“那”的篇章用法及其明显不对称现象,并把这种不对称归结为:空间距离远近的对立、时间距离远近的对立、定指与不定指的对立、现实与虚拟的对立。文章尝试用认知语言学的可及性理论对这种不对称现象加以解释。

张立飞、董荣月(2008)指出语言中的概念参照点是人类基本认知能力的体现。作者认为,要充分解释人称代词与名词语的句内共现现象,语义因素只是其中一个方面。因此,他们以认知语法的概念参照点理论为出发点,构建人称代词句内回指功能的分析框架,提出句法成分的突显等级,以此阐释语料中出现的回指模式。

关于代词回指确认模式的考察,主要集中在袁雪梅(2002, 2003)、张建华(2002)、朱迎春(2003, 2005)等人的研究上。许余龙(2002)研究的对象虽然是名词性短语的回指,但是文章引进可及性和主题性这两个概念,并介绍了以此为基础的“神经认知语言学”的回指确认机制。他认为,可及性和主题性这两个名词性词语表达的篇章语义信息提供了回指确认的最重要、最基本的信息,是理解语篇回指的关键。之后,许余龙(2003)还以书面篇章中零形回指确认为例,采用篇章分析方法,来验证了这一模式的可行性。

张建华(2002)把内指分为预指和回指两种,指出内指的应用在一定程度上可激活读者的认知思维。他认为,内指指代的确定并不是简单地运用语言知识在语篇中找出形式上一一对应的语法和词汇项,而是更大程度上依赖于对语篇信息的认知思维,即指代的确定是读者运用认知结构中有关的语言知识,语境知识和世界知识进行的思维活动。

朱迎春(2003)从认知角度讨论了第三人称代词在深层回指中的确认问题。他的观点与张建华相似,认为深层回指中第三人称代词指代的确认是一个复杂的、动态的认知心理过程,指代的确认很大程度上依赖读者对语篇信息进行认知推理。后来朱迎春(2005)又从认知的角度讨论了第三人称代词在歧义回指中指称确认问题。

以上学者的研究,主要从篇章角度和认知角度分析了汉语代词的语用功能,拓宽了代词研究的思路。从篇章角度对代词回指的研究,主要凸显了代词的篇章衔接功能;从认知角度来研究代词的回指功能主要借助于人的认知思维来确定有关

代词在篇章中的指代信息。其中有些学者,如许余龙介绍的“可及性”概念对本书的研究内容有很大帮助。

1.3 汉外代词比较研究

近年来,代词的比较研究主要集中在汉外比较,其中以英汉比较为主。早期进行这方面研究的学者主要是赵世开。他先后写了一系列有关英汉代词对比的文章,其中《英汉人称代词的对比研究:初步的语用分析》(1994)最能引起人们的兴趣。这篇文章从语用学角度对英、汉两种语言的人称代词系统做了比较,并运用大量的统计数据显示了两种语言中人称代词使用的不同情况。文章提出了四项语用参数,并以此建立了两种语言模式,即X式和Y式,最后得出,英语属于X式,汉语属于Y式。该文拓展了人称代词的研究视角,具有一定的类型学意义。

对英、汉代词进行研究的主要有许余龙(1989)、俞晨玮(2002)、肖薇和郭晓华(2005)、封海燕(2006)、韩慧英和邵志洪(2007)等。许余龙(1989)试图证明,要探讨英汉指示词表达的远近距离及其翻译对应情况,不能仅以实际的时间、空间和篇章距离作为尺度,而要引入心理因素这一概念。这一心理因素与实际的时空和篇章距离相互影响,共同决定了语言使用者在选用远近称指示词时所做出的取舍。总的来说,英汉指示语在互译中之所以不完全对应,主要因为汉语比英语在更大程度上受到心理因素的影响,特别是较多地采用近指词来表示心理距离上的近。许余龙引入一个新的视角——心理因素来解释英汉指示语的不对称现象,给本书提供了研究的新视角。

俞晨玮(2002)试图从功能角度对英汉指示代词进行比较研究。文章指出,从语义上看,“this”与“这”相对应,都表示近指,而“that”与“那”相对应,都表示远指。就用于外指照应时,就其所指的时间和空间概念而言,“this/that”与“这/那”并无多大差异,即“this”与“这”指近,“that”与“那”指远。但是,用于内指照应时,内部就呈现出差异。关于这一现象,不少学者都加以研究,其中以许余龙的观点最具代表性,他在分析了这一观点的基础上提出了自己的不同想法,即当指示代词指称空间、时间和篇章距离时,心理因素不仅影响汉语,而且也影响英语。

肖薇、郭晓华(2005)指出英汉指示语之间存在差异,且通过具体句例的分析,讨论了英语中“this/that”与汉语中“这/那”在使用频率、时空指示照应和篇章指示照应上的异同。文章根据许余龙提出的观点,指出汉语中指示语的选择不仅仅像英语那样以实际距离的远近作为尺度,心理因素也起到很大的作用。

封海燕(2006)从功能角度对英汉指示代词进行了比较研究并从认知语言学的角度对其背后的原因予以解释。文章重点分析了英语“this/that”与汉语“这/那”作内照应时的不对称现象,并且提及许余龙提出的“心理因素”观点。她同时提出